



Kinderhaus **Stern im Ried**  
Etoile du Ried Home d'enfants

## *Jahresplanung 2021 zuhanden der Eltern unsere Tageskinder*

## *Plan annuel 2021 à l'attention des parents de nos enfants de crèche*

### **Februar/février**

Donnerstag, 18. Februar 2021 Fasnacht, im Kinderhaus Stern im Ried.

Jeudi, 18 février 2021 Carnaval, dans l'Home d'enfants Etoile du Ried

### **April/avril**

Die Kita bleibt geschlossen von Gründonnerstag, 1. April 2021, 17.00 Uhr bis  
Dienstag, 6. April 2021, 06.45 Uhr.

La crèche est fermée du jeudi saint 1<sup>er</sup> avril 2021, 17h00 au mardi 6 avril 2021,  
06h45.

### **Mai/mai**

Die Kita bleibt geschlossen von Mittwoch (vor Auffahrt) 12. Mai 2021, 17.00 Uhr bis  
Montag, 17. Mai 2021, 06.45 Uhr.

La crèche est fermée à l'Ascension, soit du mercredi 12 mai 2021, 17h00 au lundi  
17 mai 2021, 06h45.

Die Kita bleibt geschlossen von Freitag (vor Pfingsten), 21. Mai 2021, 17.00 Uhr bis  
Dienstag, 25. Mai 2021, 06.45 Uhr.

La crèche est fermée à la Pentecôte, soit du vendredi 21 mai 2018, 17h00 au mardi  
25 mai 2021, 06h45.

### **Juni/juin**

Die Verabschiedung der Lernenden und Praktikanten finden am Freitag, 25. Juni  
2021, 18.00 Uhr statt.

Les adieux aux apprenties et stagiaires auront lieu le vendredi 25 juin 2021 à 18h00.

Der Platz der Tageskinder, **welche ab August den Kindergarten besuchen** und bei  
uns austreten, muss auf Ende Juni gekündigt werden!

La place des enfants de crèche **allant à l'école enfantine dès la rentrée en août** est à  
résilier jusqu'à la fin juin !



Kinderhaus **Stern im Ried**  
**Etoile du Ried** Home d'enfants

### **Juli/juillet**

**Die Diplomfeier** (Fachfrauen Betreuung Fachrichtung Kinder) findet am Dienstag, 1. Juli 2021 statt.

**La fête des diplômés** (assistantes socio-éducatives, orientation « accompagnement des enfants ») aura lieu le mardi, 1 juillet 2021.

### **August/août**

**Das Sommerfest** findet am Freitag, 27. August 2021 ab 17.00 Uhr statt.

**La festival d'été** aura lieu le vendredi 27 août 2021 dès 17h00.

### **September/septembre**

Wegen einem Personalanlass ist das Kinderhaus am Freitag, 24. September 2021 geschlossen.

En raison d'un événement personnel, le home étoile du Ried restera fermé vendredi, le 24 septembre 2021.

### **Dezember/décembre**

Die Kita bleibt geschlossen von Donnerstag, 23. Dezember 2021, 17.00 Uhr bis Montag, 3. Januar 2022, 06.45 Uhr.

La crèche reste fermée du jeudi 23 décembre 2021, 17h00 au lundi 3 janvier 2022, 06h45.

**Kinderhaus** Stern im Ried  
Home d'enfants **Etoile de Ried**

Geschäftsleitung/Direction